2021

ISLA ((•)) ONLINE

Diahuebs 14 October 2021

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952

Aruba mester di nos TUR!

Gabinete Wever - Croes II





Luna di Adultonan Mayor

CU OUDERENRAAD GOBIERNO TA DUNA MAS PARTICIPACION NA NOS GRANDINAN

Un grupo cu ta vulnerabel den comunidad cu mester haya atencion ta nos grandinan. Cuido di nos grandinan ta un prioridad halto pa Gabinete Wever-Croes. Pa e motibo aki tambe, Gabinete Wever-Croes II a inclui den e ministerionan un ministerio cu lo encarga specificamente cu nos adultonan mayor. Minister Ursell Arends ta e minister encarga. Di e manera aki, pueblo por ta sigur cu Gobierno lo dedica atencion y e tempo cu mester pa atende cada un di e retonan.

Aruba tin problema di "vergrijzing" cual ta motibo pakico gobierno mester pone mas atencion riba e tema aki.

"Loke nan ta yama 'vergrijzing' como un problematica, pa mi e no ta un problema sino mas bien un desaroyo den bida hopi bunita ora cu ciudadanonan yega na un edad halto. Gobierno kier duna mas participacion na tur esnan cu a yega na un edad bunita y cu por y kier contribui na bienestar di nos pais", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.



Na comienso di Gabinete Wever-Croes I, e idea a surgi pa bin cu un comision, Raad van Ouderen pa yuda atende cu e tema y retonan cu nos grandinan tin. Un comision asina lo resorta bou SER cu lo atende cu e temanan aki. Trabounan preparatorio pa cu esaki a wordo haci durante Gabinete Wever-Croes I pero no a wordo concretisa ainda. Prome Minister tin confiansa cu sr. Ursell Arends lo sa di concretisa esaki pronto den e proximo gobernacion.

Den vision di Gobierno di Aruba, Ouderenraad ta importante y e institucion di esaki pronto lo wordo concretisa. Ouderenraad ta e comision di nos grandinan cu lo consisti di personanan cu ya a baha cu pensioen, 60+. E intencion ta pa e Ouderenraad duna Gobierno conseho cu ta na interes di nos grandinan. E comision lo duna conseho na Gobierno sea Gobierno pidi conseho of no.

Gabinete Wever-Croes ta kere den un Ouderenraad cu lo funciona como un instituto consistente cu lo vigila mas di cerca e cuido di nos grandinan y tur loke cu ta importante pa nos ciudadanonan di edad mas grandi, cu na nan turno lo informa Gobierno y tene Gobierno skerpi riba e puntonan aki. Ya pa basta tempo, Gobierno ta buscando e miho formula pa pone den ley, institucionalise pa garantisa cu e ta keda duradero y structural bou di tur gobierno. Di e manera aki tambe ta garantisa cu nos grandinan semper tin un bos den maneho di Gobierno.

Minister Ursell Arends, come e Minister di Asuntonan di Adulto Mayor, lo sigui y ohala cu pronto institui e comision di Ouderenraad pa despues traha e ley y busca hendenan cu lo forma parti di e comision.

Prome Minister a expresa di a desea di tawata por a realisa e vision aki mas prome. E situacion financiero di Aruba cu mester a haya atencion den e prome lunanan di gobernacion y despues sigui pa e pandemia cu a causa mas problema financiero, a pone hopi plan di Gobierno un banda.

Aruba, awo por bisa cu nos ta riba e caminda di recuperacion y e vision di Gobierno pa nos adultonan mayor lo wordo realisa.



OCTOBER LUNA DI
ADULTONAN MAYOR
2021

NOS GRANDINAN

Cu Ouderenraad gobierno ta duna mas participacion na nos grandinan.

"Loke nan ta yama 'vergrijzing' como un problematica, pa mi e no ta un problema sino mas bien un desaroyo den bida hopi bunita ora cu ciudadanonan yega na un edad halto. Gobierno kier duna mas participacion na tur esnan cu a yega na un edad bunita y cu por y kier contribui na bienestar di nos pais."

Evelyn Wever-Croes
Prome Minister

Gabinete Wever - Croes II



CONSCIENTISACION PA HACI CITA PA HACI MAMOGRAFIA

Deteccion na tempo kiermeen tratamento na tempo

October ta e luna cu nos ta para keto na conscientisacion na e malesa di cancer di pecho. Cancer ta un malesa hopi cruel y ta bati na porta di tur famia aki na Aruba. Cancer ta impacta no solamente e pashent pero henter e famia.

Tur aña, e di tres diabierna den luna di October, (e aña aki 15 di October) ta wordo celebra como Dia di Mamografia. E dia aki, hunto cu Luna di Conscientisacion di Cancer na pecho, ta comprometi pa trece conscientisacion den hende muhe pa cuida nan mes y pa specialmente tuma tempo pa haci nan cita pa haci nan mamografia. Deteccion na tempo kiermeen tratamento na tempo y ta e diferencia entre bida y morto. Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta encurasha tur hende muhe na Aruba pa haci nan cita pa haci un mamografia.

"Cancer di pecho ta afectando hopi hende muhe na Aruba. Si bo detecte trempran bo por atende cu ne na un forma mas efectivo. Mi ta bisa esaki pasobra mi a wake den e hendenan cerca di mi. Mas trempan bo detecte, mas trempan bo lo sali di e tratamentonan.

Como hende muhe nos mester cuida nos mes pasobra ta nos mester cuida di nos famianan. Nos ta stima nos yiunan, nos pareha, nos mayornan, nos amiga y amigonan y pa nos atende cu nan y yuda nan, nos mester cuida nos mes prome.

P'esey mi ta haci un apelacion na tur hende muhe durante e luna di conscientisacion di cancer na pecho, tuma tempo pa examina bo mes y si bo ripara cualkier cos cu no ta usual tuma contacto cu bo dokter. Haci bo mamografia, cuida bo mes pa asina bo por cuida di bo famianan".

Ban sea consciente durante henter luna di October y busca y keda na altura di tur informacion cu ta sali den e luna aki pa asina nos por cuida miho di nos salud y pa conscientisa otro hende muhe pa nan cuida tambe".



MINISTER XIOMARA MADURO A RICIBI BISHITA DI REPRESENTANTENAN DI FUNARI

Diaranson, minister di Finansa y Cultura, Sra. Xiomara Maduro, a ricibi Sra. Lila Mackay y Sra. Gabriella Kock-Helder di Fundacion Arubano pa Invalidonan (FUNARI). E meta di e bishita aki tabata pa minister Maduro sera conoci cu locual ta e trabounan di FUNARI, pero tambe locual ainda mester wordo haci pa cu esnan cu tin un of mas limitacion.

Durante e mainta aki, representantenan di FUNARI a haci entrega di un rapport na minister Maduro den cual nan ta describi nan metanan, mision y vision pa esnan cu tin un limitacion aki na Aruba. Tambe a comparti ideanan di con por yuda sostene esnan cu limitacion di un manera mas efectivo pero tambe bin cu ideanan nobo di con pa yega na esnan cu tin un limitacion pero cual ainda ta desconoci serca instancianan concerni.

FUNARI tin como meta pa yuda esnan cu limitacion pa pone un fin na e isolacion den cual nan ta encontra nan mes. Esaki nan kier logra por medio di trabou cual lo yuda esnan cu limitacion pa sali for di e soledad cu nan ta aden y asina animanan pa usa nan mannan y pianan nobo, pero tambe siña hobenan cu limitacion con nan por mantene nan mes.

Na final di e bishita, FUNARI a haci entrega di un obsekio na minister Maduro pa asina mustra nan gradicimento di por a reuni cu e mandatario. Na su turno, minister Maduro a gradici FUNARI pa nan bishita y a deseanan tur clase di exito den e tarea di salvaguardia e derechonan di esnan cu limitacion aki na Aruba y tambe pa kita tur obstaculo cu por tin riba nan caminda pa haci cu nan hendenan por participa activamente den nos sociedad









MINISTER DI CULTURA XIOMARA MADURO PRESENTE NA ENTREGA DI E FINALISACION PROYECTO RESTAURACION DI EX-EDIFICIO BOTICA ARUBA NA STEENWEG 19

Diaranson mainta Minister di Cultura tabata presente na Steenweg 19 pa entrega di e finalisacion di e casco di e ex-edificio di Botica Aruba. Directora di Stichting Monumenten Fonds Aruba (SMFA) Sra. Anne Witsenburg a hiba palabra y a splica riba e proyecto di restauracion aki. E restauracion den e caso particular aki tabata solamente di e parti exterior. E motibo pa esaki ta cu ainda no tin un huurdo pa e edificio.

Una bes logra yega na un acuerdo di huur a largo plaso SMFA lo sigui cu e siguiente fase di e proyecto cual lo ta e renobacion di e parti paden di e edificio segun e necesidadnan di e huurdo

E edificio na Steenweg 19 ta un monumento proteha cu a wordo construi na aña 1925 pa Addison Winfield Croes. Na aña 1935 hunto cu Gustave Nouel a cuminsa cu Botica Aruba den e edificio y esaki a keda fungi como botica te na aña 1985. Despues Palais Hindu a cumpra e edificio y na aña 1993 'El Mercado' a habri su portanan. Despues di algun aña cu e edificio a keda bashi y tabata core e peliger di por wordo bendi y basha abou, SMFA a tuma e decision na 2015 pa cumpra e edificio cu e meta pa preserva esaki pa futuro generacionnan.

Despues cu e edificio a conoce varios cambio durante añanan, cu e restauracion aki SMFA a hiba e exterior di e edificio bek na su forma original. Cu e adaptacionnan aki e edificio a haya entre otro su balcon bek, decoracionnan y popchinan a bin bek pero tambe e decoracion di palo conoci manera 'Gingerbread'.

Minister di Cultura Xiomara Maduro den su presentacion a trece dilanti cu cada biaha cu nos restaura un monumento na pais Aruba, nos como pais, como pueblo ta haya e oportunidad di por haya sa su historia. Un monumento cada bez cu e wordo restaura den su gloria e ta conta nos su historia.

E mandatario encarga cu cultura a gradici Stichting Monumenten Fonds Aruba pa e trabao y insistencia pa cu edificio aki na Steenweg 19 wordo restaura den su gloria. E parti exterior a wordo restaura, e casco ta drecha y awo ta enespera pa esun ta inspira pa huur e edificio aki y desaroye, un edificio monumental cu su seyo proteha cu un historia special.

Cada bez cu restuara un edificio monumental esaki ta motiva nos y esnan den priva tambe pa restaura mas edificionan monumental. Cu e proyecto aki, un otro monumento ta wordo scapa di wordo deteriora. Tin hopi mas edificio cu nos por yuda restaura, pero e fondonan no ta facil pa yega na dje y den esaki SMFA a bin ta haci un trabao pa 25 aña pa percura pa nos monumentonan por conta nan storia. Na final Minister Xiomara Maduro a gradici Stichting Monumenten Fonds Aruba, nos architectonan y tur esnan encarga cu e trabao di construccion y ta spera cu proximamente nos por haya conoce un huurdo pa e edificio aki.











MINISTER DI ENSEÑANSA Y DEPORTE A REUNI CU IBISA



Recientemente Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes, a continua cu diferente reunionan riba e tereno di enseñansa y deporte, a toca turno cu e ekipo di maneho di IBISA, sr.Edgar Erasmus y sr. Christiaan Goedhart.

IBISA ta un di e departamentonan di Gobierno, bon conoci cu ta traha cerca di deporte y nos atletanan

"E tabata un bon reunion, nos a elabora riba e vision y direccion di ministerio di deporte, hunto cu IBISA nos lo percura pa realisa e plan; pa hiba deporte bek na scol".

Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a duna un primicia di un di e proyectonan cu lo ta un competencia escolar cu ta consisti di diferente deporte pa hobennan di 4 -5 y 6 klas di scol basico.

E competencia lo tin premionan atractivo pa e scol, pronto mas detaye lo wordo anuncia. E mandatario a finalisa bisando cu 2022 lo ta un aña grandi y bunita pa enseñansa y deporte.

MINISTER DI ENSEÑANSA Y DEPORTE A REUNI CU AVB

Diaranson ultimo Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes, a reuni presidente di Arubaanse Voetbal Bond, sr. Randolf Lacle.

E mandatario a expresa cu e tabata un bon reunion, caminda a yega na diferente acuerdo cu cooperacion di Ministerio di Deporte, AVB y FIFA manera entre otro; pa "upgrade" e infrastructura di cancha di futbol.

Alabes a dialoga riba diferente proyectonan bunita pa cu e desaroyo y bienestar general di futbol na Aruba.

"Ministerio di Deporte ta traha pa un solo meta; pa mehora e deporte den su totalidad", e mandatario a enfatisa.

Deporte ta un vehiculo cu ta conduci nos riba e bon caminda di bida y nos mester motiva y yuda nos deportistanan sigui crece y sigui desayora.

Trahando semper cu e 4D Minister Endy Croes a menciona cu ta para pa; deseo, disciplina, dedicacion y determinacion pa por logra.



MINISTER BESARIL A BISHITA UNIVERSIDAD DI LEUVEN

TOCANTE BUKI RIBA LEYNAN SOCIAL DEN PAISNAN CHIKITO



Den Haag – Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril tabata invitado di Katholieke Universiteit (KU) di Leuven pa e presentacion di e buki “Social Security Law in Small Jurisdictions” (Leynan riba e systema di seguridad social den paisnan chikito). E presentacion tabata na encargo di profesor Danny Pieters di e facultad “Small Jurisdictions Research Group” cu a haci e investi-gacion.

E buki ta analisa e pregunta cardinal: si encase paisnan chikito ta enfrenta problemanan specifico den brinda seguridad social y con pa trata cu e problemanan aki. Tambe e investigacion a concentra riba e punto con e grandura di e pais ta afecta e leynan pa cu e systema di seguridad so-cial.

Pa contesta e preguntanan aki, a investiga den e prome capitulo di e buki puntonan cardinal dipaisnan chikito y seguridad social manera ta conoci den literatura actual. E investigacion a duna atencion na e relacion entre seguridad social y e ley cu ta regla esaki.
Den un di dos capitulo a in-vestiga e caracteristiconan mas importante cu paisnan chikito ta enfrenta pa despues concentra riba e aspectonan cu ta relevante pa e seguridad social di e paisnan.

E di dos parti di e buki a enfoca riba e sistema di seguridad social den 20 paisnan chikito, entre nan e paisnan den Reino Hulandes, Curaçao, St. Maarten y Aruba.

E investigacionnan aki a conduci na e investigadornan di KU Leuven pa saca conclusionnan riba e pregunta cardinal, pero tambe pa test e validez di e literatura actual. Den e parti final di e buki a formula algun sugestionnan con pa trata cu e sistema di seguridad social na paisnan chikito.

Banda di e presentacion di e buki “Social Security Law in Small Jurisdictions” tambe a papia riba un proposicion pa bin cu un proyecto riba educacion avansa den paisnan chikito. Meta di e proyec-to aki ta pa mira con pa haci cu educacion avansa ta mas accesibel localmente, tanto na comienso como na final. Asina e hobennan por haya educacion avansa cerca di cas, prome cu nan tuma e paso pa bai na un pais grandi, manera Hulanda of Belgica.

Como ehempel di con esaki por traha bon a haci referencia na e cooperacion entre KU Leuven y Universidad di Aruba cu e facultad STEM (Science, Technology, Engenering and Mathematics). E estudio aki ta di asina indole cu studiantenan cu sigi e estudio aki, por subi mercado laboral facilmente.

Minister Besaril a probecha di e oportunidad aki pa gradici KU Leuven pa e cooperacion cu Uni-versidad di Aruba y asina stimula hobennan Arubiano pa sigi un estudio na Aruba mes.

Segun e mandatario esaki por ta instrumental pa evita un “brain-drain”, pasobra hecho ta cu un grupo grandi di studiante Arubiano cu bin studia na Hulanda, no ta regresa nan pais. Y mas largo e studiante keda Hulanda, mas dificil ta pa e regresa, tabata e declaracion di Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril.

Departamento di Salud Publico:
UPDATE 14 DI OCTOBER 2021

Segun resumen di awe 18 persona a recupera y un total di 11 caso nobo di COVID-19 a keda registra di cual 3 ta no-residente. E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 5%.

E cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 173 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta na 170.

Datos ta ilustra casonan nobo di COVID cu un average semanal di 12 caso pa dia y un averahe di 'positivity rate' semanal di 10% pa dia.

Actualmente na Aruba tin 12 persona interna debi na COVID di cual den ICU tin 6 persona, riba piso general tin 6 persona y na Colombia tin actualmente 18 persona den Cuido Intensivo.

14/10/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	11	8	3
Activo	173	149	24
Recupera	15349	13934	1415
Positivo	15692	14250	1442
Morto	170	167	3
Vacuna	82013	-	-
Hospitalisa AUA	12	-	-
ICU (AUA / COL)	24 (6 / 18)	-	-



Un Feliz Dia

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO